

## TS5200 VXB - Lettore DVD

---

### Manuale d'utilizzo





Gentile cliente,

Nel ringraziarla per aver scelto il nostro prodotto, le ricordiamo che tutte le informazioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio sono contenute in questo manuale.

Oltre a essere spiegate le diverse funzionalità sono presenti alcune norme di sicurezza per la gestione corretta del suo DVD player.

La preghiamo quindi di leggere attentamente il manuale e di conservarlo per il suo utilizzo futuro.

Lo staff  
TELE System

**1 Indice**

<b>1 Indice</b> .....	<b>4</b>
<b>2 Norme di sicurezza</b> .....	<b>5</b>
<b>3 Introduzione</b> .....	<b>6</b>
3.1 <i>Formati compatibili</i> .....	6
3.2 <i>Caratteristiche dei dischi</i> .....	6
3.2.1 <i>Informazioni sui DVD</i> .....	6
3.2.2 <i>Codici regionali</i> .....	7
3.2.3 <i>Titoli, capitoli e tracce</i> .....	7
3.2.4 <i>Manutenzione e cura dei supporti</i> .....	7
<b>4 Descrizione del prodotto</b> .....	<b>8</b>
4.1 <i>Pannello frontale</i> .....	8
4.2 <i>Pannello posteriore</i> .....	8
4.3 <i>Telecomando: installazione e utilizzo</i> .....	9
<b>5 Utilizzo di base</b> .....	<b>10</b>
5.1 <i>Utilizzo del manuale</i> .....	10
5.2 <i>Riproduzione semplice</i> .....	10
5.3 <i>Riproduzione rallentata</i> .....	10
5.4 <i>Riproduzione accelerata</i> .....	10
5.5 <i>Ingrandimento/rimpicciolimento delle immagini</i> .....	11
5.6 <i>Funzione di ripetizione</i> .....	11
5.7 <i>Selezione dell'angolo di ripresa</i> .....	11
5.8 <i>Funzione Playback</i> .....	11
5.9 <i>Funzione GOTO</i> .....	11
5.10 <i>Funzione A-B</i> .....	11
5.11 <i>Ordine di riproduzione</i> .....	11
5.12 <i>Scelta della lingua Sottotitoli</i> .....	12
5.13 <i>Immagini JPG – file musicali in formato Mp3</i> .....	12
5.14 <i>Scelta della lingua Audio</i> .....	12
5.15 <i>Verifica delle informazioni</i> .....	12
<b>6 Setup generale</b> .....	<b>13</b>
6.1 <i>Impostazioni setup</i> .....	13
6.1.1 <i>SETUP SISTEMA: impostazioni TV e caratteristiche di visualizzazione</i> .....	13
6.1.2 <i>SETUP LINGUA: impostazioni lingua OSD, audio, sottotitoli e menu</i> .....	15
6.1.3 <i>SETUP AUDIO: impostazioni modalità audio</i> .....	15
6.1.4 <i>SETUP VIDEO: impostazioni modalità video</i> .....	15
6.1.5 <i>SETUP ALTOPARLANTI: impostazioni uscite audio analogiche</i> .....	16
<b>7 Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>17</b>
<b>8 Caratteristiche tecniche</b> .....	<b>18</b>

## 2 Norme di sicurezza

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio, e per la sua incolumità, la preghiamo di leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

### ALIMENTAZIONE

L'apparecchio deve essere alimentato esclusivamente tramite una presa di corrente da 230 Volt AC, 50Hz.

L'apparecchio non può essere riparato in alcun modo dall'utente, quindi in caso di guasti o malfunzionamenti, rivolgersi al centro assistenza più vicino.

**Non rimuovere il coperchio.** All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando l'apparecchio è in modalità standby, prima di intervenire sul lettore DVD è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata farà decadere immediatamente la garanzia!

### CAVO DI ALIMENTAZIONE

Prima di installare l'apparecchio controllare l'integrità del cavo di alimentazione, prestando particolare attenzione al punto in cui entra nella presa di rete e a quello in cui esce dal lettore DVD. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare l'apparecchio e rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

Installare il cavo di alimentazione dell'apparecchio in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.

In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione l'apparecchio dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o ad un centro assistenza per la sostituzione.

### LIQUIDI

Tenere l'apparecchio lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, come vasi, umidificatori ecc. L'apparecchio non deve essere installato in luoghi in cui possa venire in contatto con spruzzi o schizzi di liquidi. o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.

Nel caso in cui il lettore DVD venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. **NON TOCCARE** il lettore DVD con le mani prima che sia stato scollegato.

### PICCOLI OGGETTI

Tenere lontani dal lettore DVD monete o altri piccoli oggetti. La caduta di oggetti all'interno dell'apparecchio attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

### PULIZIA

Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate il lettore DVD dalla presa di corrente.

Per pulire l'esterno del ricevitore, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito d'acqua. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

### VENTILAZIONE

Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio, ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.

Per consentire una ventilazione sufficiente, è necessario predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati ed una distanza di 15 cm sopra l'apparecchio.

Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, tendine, tappeti ecc.

Evitate di installare il lettore DVD vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (video registratori, DVD, ecc).

### ATTENZIONE!!!

- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Non esporre il lettore DVD o il telecomando alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il lettore DVD alla presa di corrente solo dopo aver completato l'installazione.
- Rimuovere le batterie dal telecomando quando non ne è previsto l'uso per un lungo periodo. Il telecomando potrebbe essere danneggiato da eventuali perdite provenienti dalle batterie.
- Non disperdere il prodotto nell'ambiente per evitare potenziali danni per l'ambiente stesso e la salute umana e per facilitare il riciclaggio dei componenti/materiali contenuti in esso. Chi disperde questo prodotto nell'ambiente o lo getta insieme ai rifiuti comuni è sanzionabile secondo il D.Lgs.22/1997.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei RAEE del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.



Portare il prodotto non più utilizzabile presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in quanto non può essere unito ai rifiuti comuni.

## 3 Introduzione

### 3.1 Formati compatibili

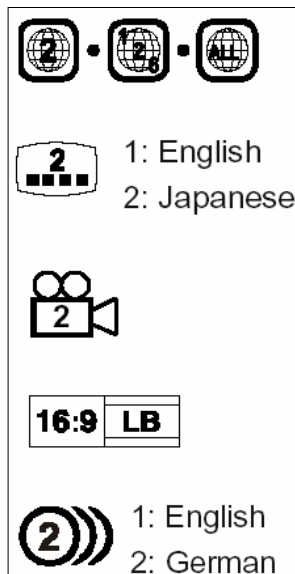
Il lettore DVD è in grado di leggere e riprodurre diversi tipi di formati. I formati dei quali viene garantita la compatibilità sono: **DVD, DVD+/-R, DVD+/-RW, CD-Audio, CD-R, CD-RW, CD-JPG, CD-MP3, AVI (MPEG-4)**.

#### NOTA:

- A causa delle numerose versioni di protezione antiduplicazione e di protezione avanzata per i CD Audio, non siamo in grado di garantire la compatibilità del lettore con tutti i dischi in commercio.
- Durante la riproduzione alcuni dischi DVD limitano alcune funzioni. Questo comportamento può dipendere dalle informazioni contenute nel disco il quale è in grado di controllare alcune delle caratteristiche di funzionamento del lettore.
- I dischi di tipo CD-R/CD-RW potrebbero non essere riprodotti in modo corretto a causa o dell'apparecchiatura di registrazione o del disco stesso
- In caso di registrazione nel formato MP3 la riproduzione è possibile solo se la frequenza di campionamento è 44.1kHz o 48.1kHz con bit rate di 128 kbps o superiore. In ogni caso alcuni di questi supporti potrebbero non essere riprodotti a causa della condizione del supporto.
- Anche i dischi contenenti immagini in formato JPEG o JPG possono essere riprodotti da questo apparecchio. A seconda della risoluzione delle immagini o del metodo di risoluzione la visione delle immagini potrebbe non essere chiara.

### 3.2 Caratteristiche dei dischi

#### 3.2.1 Informazioni sui DVD



#### Codice Regionale.

Per evitare che film pubblicati in una regione arrivino in altre in modo ufficiale, tutti i lettori e (opzionalmente) i dischi DVD, sono dotati di codici regionali. Se si tenta di riprodurre un disco DVD con codice regionale diverso da quello del lettore DVD, non sarà possibile riprodurlo. (Per una lista dei codici vedi prossimo paragrafo).

#### Sottotitoli.

I DVD sono forniti con un certo numero di sottotitoli selezionabili durante la visione del film. Il simbolo a fianco indica il numero dei sottotitoli presenti nel supporto di registrazione e le lingue corrispondenti.

#### Riprese Multicamera.

In alcuni film la registrazione prevede la possibilità di registrare la stessa scena da due o più angoli di visione. Il simbolo a fianco segnala che alcune scene del film sono registrate con il sistema multicamera.

#### Modalità di visualizzazione dello schermo.

Il simbolo a fianco indica con quale sistema di visualizzazione delle immagini il DVD è stato registrato e quindi sarà riprodotto.

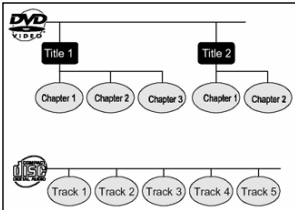
#### Lingue e tracce Audio.

Il simbolo a fianco indica il numero e il tipo di tracce audio che il supporto mette a disposizione. Le tracce audio si riferiscono alle diverse lingue audio con cui il film può essere riprodotto.

### 3.2.2 Codici regionali

Regione 1	Stati Uniti, Canada, Territori Americani
Regione 2	Giappone, Europa, Africa Meridionale e Medio Oriente (incluso l'Egitto)
Regione 3	Sud-est Asiatico e l'Asia orientale (incluso Hong Kong)
Regione 4	Australia, Nuova Zelanda, Isole Pacifiche, America Centrale, Messico, Sud America e Caraibi
Regione 5	Europa orientale (la Prima Unione sovietica), subcontinente indiano, nord Africa, Corea e Mongolia
Regione 6	Cina
Regione 7	riservata
Regione 8	Sedi internazionali e speciali (gli aeroplani, navi da crociera, ecc.)

### 3.2.3 Titoli, capitoli e tracce



#### Titolo

Quando due o più film sono registrati su un disco DVD, il disco è diviso in 2 o più sezioni corrispondenti al film. Le sezioni sono identificate dal titolo.

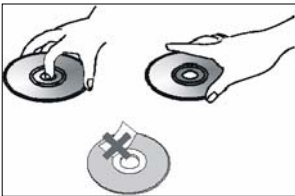
#### Capitoli

I titoli possono essere divisi in molte sotto sezioni. Ogni sotto sezione è chiamata capitolo.

#### Tracce

Un Cd audio può contenere numerosi brani che corrispondono alle tracce.

### 3.2.4 Manutenzione e cura dei supporti



Per una corretta funzionalità del vostro lettore è necessario assicurarsi che i supporti siano puliti e privi di graffi. E' buona norma, prima di inserire un supporto nel lettore, assicurarsi che questo sia pulito e in condizioni ottimali. Nel caso si rendessero necessarie delle operazioni di pulizia seguire le seguenti indicazioni:

- Per la pulizia utilizzare un panno morbido e pulito
- Prendere i supporti per i bordi. Pulire il disco con movimenti dall'interno all'esterno
- Non utilizzare prodotti chimici come solventi o liquidi volatili (alcol)
- Se dovesse essere necessario inumidire il panno con dell'acqua
- Per garantire una lunga vita ai vostri supporti
- Mantenere i dischi puliti secondo le istruzioni date sopra
- Prendere e maneggiare i dischi per i bordi evitando di lasciare impronte
- Per la catalogazione non utilizzare etichette o adesivi che possano lasciare residui di colla sulla superficie del disco.
- Nel caso ci siano residui di colla o di sostanze analoghe, rimuoverle completamente prima di utilizzare il disco
- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o a fonti di calore
- Dopo l'utilizzo riporre sempre i dischi all'interno della propria custodia
- Non scrivere sul lato etichetta dei dischi con penne a sfera o con penne che possano strisciare la superficie. Utilizzare gli appositi pennarelli che si trovano in commercio
- Non far cadere o provocare urti o piegare il disco

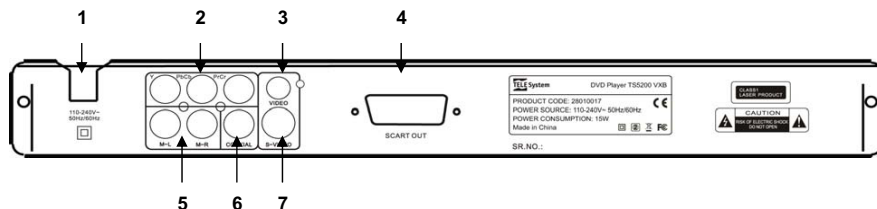
## 4 Descrizione del prodotto

### 4.1 Pannello frontale



1. POWER	Interruttore ON/OFF
2. LOADER TRAY	Cassetto di caricamento dischi
3. DISPLAY	Visualizza informazioni sul disco
4. IR	Sensore a infrarossi del telecomando
5. OPEN/CLOSE	Tasto di espulsione del disco
6. PLAY/PAUSE	Tasto per l'avvio o il blocco temporaneo della riproduzione del disco
7...STOP	Tasto per il blocco della riproduzione

### 4.2 Pannello posteriore



1. CAVO DI ALIMENTAZIONE 220V	Cavo di connessione alla presa di rete
2. USCITA COMPONENT	Uscita video Component
3. USCITA CVBS	Uscita video composito
4. USCITA SCART	Uscita SCART
5. USCITA AUDIO	Uscita audio analogica L+R: canale SX e canale DX
6. USCITA AUDIO DIGITALE	Uscita audio digitale coassiale
7. USCITA SUPER VIDEO	Connessione ad un ingresso S-VIDEO

### 4.3 Telecomando: installazione e utilizzo

#### Installazione delle batterie (tipo AAA).

1. Aprire il coperchio posto nella parte posteriore del telecomando.
2. Inserire le batterie rispettando la polarità indicate all'interno del vano.
3. Chiudere il coperchio del vano batterie.

**NOTA!!!** L'installazione errata non permette il funzionamento dell'unità. Non utilizzare batterie ricaricabili.

#### Precauzioni di utilizzo.

- Sostituire le batterie se la distanza di utilizzo del telecomando si riduce o se si verificano errori nei comandi.
- Pulire periodicamente il trasmettitore sul telecomando e il sensore sul lettore con un panno morbido.
- L'esposizione del sensore dell'apparecchio a forte luce può interferire con i comandi inviati dal telecomando.
- E' consigliabile cambiare la direzione dell'apparecchio.
- Evitare di sottoporre il telecomando a urti e vibrazioni.
- Non esporre il telecomando a umidità e fonti di calore.



1. <b>POWER</b>	Accende o spegne il lettore
2. <b>DISPLAY</b>	Informazioni di durata del disco
3. <b>P/N</b>	Cambio visualizzazione (PAL, NTSC, AUTO)
4. <b>AUDIO</b>	Scelta, se disponibile nel DVD, della modalità audio
5. <b>TV MODE</b>	Scelta tra RGB e S-Video
6. <b>PROGRAM</b>	Programmazione ordine di riproduzione delle tracce
7. <b>FAST FORWARD</b>	Avanzamento rapido
8. <b>FAST REVERSE</b>	Riavvolgimento veloce
9. <b>ZOOM</b>	Ingrandisce una porzione dello schermo
10. <b>TASTI FRECCIA</b>	Permettono la navigazione nei vari menu.
11. <b>ENTER</b>	Conferma delle selezioni
12. <b>SETUP</b>	Accede al menu di setup del lettore DVD
13. <b>PLAY</b>	Riproduzione del disco
14. <b>PAUSE</b>	Mette in pausa il disco
15. <b>STOP</b>	Ferma la riproduzione del disco
16. <b>SLOW</b>	Avanzamento rallentato delle immagini
17. <b>PLAY /PAUSE</b>	Riproduzione del disco
18. <b>SUBTITLE</b>	Accede al menu per la scelta della lingua dei sottotitoli
19. <b>RESUME</b>	Funzione di riassunto (quando è permessa dal disco)
20. <b>ANGLE</b>	Nel caso la registrazione lo rende disponibile, fornisce l'inquadratura da un altro angolo di visione
21. <b>SHUFFLE</b>	Riproduzione delle tracce del CD in maniera casuale
22. <b>GOTO</b>	Va al titolo/capitolo/brano selezionato
23. <b>EJECT</b>	Comando di apertura/chiusura del cassetto porta dischi
24. <b>PBC</b>	Abilita/disabilita le funzioni PBC
25. <b>TITLE/ROOT</b>	Accede al menu del disco
26. <b>REPEAT</b>	Permette di riprodurre un titolo, un capitolo, una canzone o tutte le canzoni presenti nel CD
27. <b>TASTI NUMERICI</b>	Tasti numerici
28. <b>MUTE</b>	Disabilita l'uscita audio
29. <b>NEXT SKIP ►►</b>	Va al capitolo successivo
30. <b>PREV SKIP ◄◄</b>	Va al capitolo precedente
31. <b>STEP</b>	Visualizzazione immagini delle frame per frame
32. <b>A-B</b>	Selezione della riproduzione ciclica
33. <b>RETURN</b>	Ritorna
34. <b>VOLUME+/-</b>	Aumenta/diminuisce il volume del lettore

## 5 Utilizzo di base

La selezione delle caratteristiche più convenienti per la riproduzione del supporto e la scelta della configurazione corretta del lettore permette di godere della migliore qualità del suono e del video. La selezione delle configurazioni è possibile solo se resa disponibile dal disco. Questo comporta che, se il disco caricato non fornisce la possibilità di impostare una certa caratteristica, il lettore utilizzerà l'impostazione fornita dal disco.

### 5.1 Utilizzo del manuale.

Nel seguito del manuale di istruzioni saranno date tutte le informazioni riguardanti le funzioni del lettore. Alcune di queste potrebbero non essere disponibili per alcuni formati di dischi.

#### NOTA:

Alcune operazioni potrebbero non essere eseguite a causa delle informazioni contenute nel disco, anche se descritte in questo manuale. Quando questo dovesse accadere sul monitor sarà mostrata la scritta "FUNZIONE NON POSSIBILE". Questo significa che le operazioni descritte dal manuale sono proibite dal disco.

### 5.2 Riproduzione semplice

Una volta completato il collegamento del vostro lettore DVD con gli altri apparecchi, alimentare il dispositivo inserendo la spina alla presa di corrente.

- 1) Premete il tasto POWER per accendere il lettore e fornire l'alimentazione principale.
- 2) Premere il tasto MUTE per azzerare l'audio. Per ripristinarlo premere ancora il tasto MUTE.
- 3) Premere ripetutamente i tasti ◀◀/▶▶ durante la riproduzione per saltare alla traccia precedente o successiva
- 4) Premere il tasto EJECT per aprire il cassetto e premerlo nuovamente per chiuderlo

#### Inizio della riproduzione.

Premere PLAY ▶ per dare inizio alla riproduzione del disco. Premere il tasto PAUSE II per sospendere la visione momentaneamente.

#### NOTA!!!

Alcuni dischi sono registrati in modo da iniziare la riproduzione del contenuto automaticamente, altri invece faranno apparire il menu sullo schermo. In questo caso usare i tasti freccia del telecomando o i tasti numerici per avviare la riproduzione.

#### Fermare la riproduzione del disco.

Premere il tasto STOP ■ per fermare la riproduzione temporaneamente, Premerlo ancora per fermare la riproduzione in modo permanente.

#### NOTA!!!

- Se si tenta di riprodurre un disco DVD con codice regionale diverso da quello del lettore DVD, non sarà possibile riprodurlo.
- Se la scritta "NON POSSIBILE" appare sullo schermo TV quando è premuto un qualsiasi tasto, significa che la funzione non è disponibile sul disco che si sta tentando di riprodurre.

### 5.3 Riproduzione rallentata

Per la riproduzione rallentata del DVD premere sul telecomando il tasto SLOW. Durante la riproduzione lenta il suono non viene riprodotto.

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4	Pressione 5	Pressione 6	Pressione 7
x 1/2	x 1/3	x 1/4	x 1/5	x 1/6	x 1/7	PLAY

### 5.4 Riproduzione accelerata

Premere e tenere premuto ◀/▶ più di un secondo per ottenere un avanzamento o un riavvolgimento veloce della riproduzione delle immagini del disco inserito. Si ricorda che FF (Fast Forward) significa avanzamento veloce, FR (Fast Reverse) retrocessione veloce. Per riprendere la visione normale in qualsiasi situazione di avanzamento, premere il tasto PLAY per riprendere alla normale velocità. Si ricorda inoltre che, come nel caso precedente, il suono durante l'avanzamento a velocità diverse da quella normale viene spento.

Premere ◀/▶ per selezionare l'aumento di velocità desiderato

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4	Pressione 5
FR-FFx2	FR-FFx4	FR-FFx8	FR-FFx20	RIPRODUZIONE

## 5.5 Ingrandimento/rimpicciolimento delle immagini

Questa funzione ti permette di ingrandire le immagini sullo schermo TV.

Premere il tasto ZOOM ripetutamente per scegliere il fattore di ingrandimento come da indicazioni sotto

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4	Pressione 5	Pressione 6	Pressione 7
ZOOM x2	ZOOM x3	ZOOM x4	ZOOM x1/2	ZOOM x1/3	ZOOM x1/4	ZOOM INAT.

- Una volta ingrandita l'immagine è possibile fare una panoramica tra le immagini ingrandite. Premere OK per confermare la selezione dello ZOOM e utilizzare i tasti freccia ◀, ▶, ▲, ▼, per muoversi tra le immagini ingrandite.
- Si ricorda che alcuni dischi potrebbero non permettere l'utilizzo della funzione di zoom

## 5.6 Funzione di ripetizione

Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4
RIPETI CAPITOLO	RIPETI TITOLO	RIPETI INATTIVO

## 5.7 Selezione dell'angolo di ripresa

Alcuni dischi DVD contengono scene che sono state riprese contemporaneamente da differenti angolazioni. In questi dischi quindi, alcune scene possono essere viste da uno qualsiasi di questi diversi angoli di ripresa. Si ricorda che questa funzione potrebbe non essere disponibile su alcuni dischi. Premere ripetutamente il tasto ANGLE per cambiare la scena da un angolo all'altro.

La modalità di visione multi angolo può essere disabilitata dal menu di configurazione del lettore.

## 5.8 Funzione Playback

La funzione PBC permette la riproduzione seguendo il menu a schermo.

Quando si riproduce un disco con la funzione PBC, premere il tasto PBC per entrare nel menu PBC.

Se appare la scritta "PBC OFF", premere il tasto PLAY. Il sistema inizierà a riprodurre il disco automaticamente

Se appare la scritta "PBC ON", premere il tasto PLAY. Se disponibile, apparirà sullo schermo il menu PBC.

Scegliere l'opzione di interesse con i tasti numerici

### NOTA

Se la funzione PBC è accesa, le funzioni TIME SEARCH e REPEAT non sono disponibili. Pochissimi DVD hanno la funzione PBC.

## 5.9 Funzione GOTO

La funzione GOTO permette di passare ad un nuovo capitolo/titolo. Dopo aver premuto il tasto GOTO dal telecomando, usate i tasti ◀, ▶ per selezionare il capitolo o il minutaggio e i tasti ▲, ▼ o i tasti numerici per cambiarne il valore.

### NOTA

La funzione GOTO non è utilizzabile con i film AVI.

## 5.10 Funzione A-B

Questa funzione permette la ripetizione di un segmento di segmento.

Durante la riproduzione premete il tasto A-B per definire il punto di partenza della sequenza da ripetere. Sul video apparirà la scritta RIPETI A.

Premete nuovamente il tasto A-B per definire il punto di chiusura della sequenza. Sul video comparirà la scritta RIPETI B.

La sequenza verrà ripetuta ininterrottamente fino a quando non premerete il tasto A-B per disattivarla. In questo caso apparirà la scritta CANCELLA A-B.

### NOTA

Con i CD MP3 e i film AVI non è possibile attivare la funzione la funzione RIPETI A-B.

## 5.11 Ordine di riproduzione

PROG	1	2	3	4
5	6	7	8	9
10	11	12	13	14
15	16			

RIPRODUZIONE CANCELLARE

La funzione PROGRAM permette di programmare la riproduzione di un massimo di 16 capitoli (nei DVD) o 16 tracce (nei CD). Nei CD contenenti MP3 non è possibile effettuare tale operazione.

Premendo il tasto PROGRAM appare la tabella a fianco.

Usando i tasti di navigazione del vostro telecomando ◀, ▶, ▲, ▼ posizionatevi con il cursore sul numero desiderato.

Utilizzando i tasti numerici digitate il numero del capitolo/traccia audio.

Ripetete l'operazione per definire la vostra lista.

## TELE System

Utilizzando i tasti di navigazione ◀, ▶, ▲, ▼ posizionatevi sulla voce PLAY e digitate il tasto ENTER. Durante la riproduzione, utilizzando il tasto PROGRAM è possibile accedere alla lista e modificarla. Se si desidera cancellare la lista, premere il tasto STOP.

Una volta terminata la riproduzione il lettore ritorna nello stato stand-by.

### NOTA

La lista programmata non viene memorizzata al termine della riproduzione.

### 5.12 Scelta della lingua Sottotitoli

Questa operazione può essere utilizzata per una rapida scelta della lingua dei sottotitoli e funziona solo su DVD dotati di sottotitoli..

Premere il tasto SUBTITLE per cambiare la lingua. Se è presente, si attiva automaticamente e non necessita di alcuna conferma.

### NOTA

Quando la lingua desiderata non viene selezionata, può significare che non è disponibile nel disco

### 5.13 Immagini JPG – file musicali in formato Mp3



In un CD contenente mp3 o immagini JPG è possibile selezionare direttamente quale brano/foto visualizzare semplicemente utilizzando i tasti di navigazione ◀, ▶, ▲, ▼ e confermando la scelta con il tasto ENTER o con il tasto PLAY.

Se durante la visione dell'immagine si digita il tasto:

- ▶ : l'immagine ruoterà in senso orario di 90°;
- ◀ : l'immagine ruoterà in senso antiorario di 90°;
- ▲/▼ : l'immagine si invertirà.

Per proseguire nella visione premere PLAY o ENTER.

### 5.14 Scelta della lingua Audio

E' possibile scegliere la lingua del DVD premendo il tasto AUDIO. Per alcuni DVD questa operazione può essere effettuata solo entrando nel menu del DVD stesso, e funziona solo su DVD registrati con traccia multi lingua.

### NOTA

Quando la lingua desiderata non viene selezionata, può significare che non è disponibile nel disco, o il disco non lo permette.

### 5.15 Verifica delle informazioni

E' possibile visualizzare sullo schermo del televisore le informazioni riguardanti il disco come il numero totale di titoli, capitoli, tracce, ecc. Premere il pulsante DISPLAY del telecomando per far apparire a schermo nella sequenza indicata le seguenti informazioni. Le informazioni restano visibili sullo schermo finchè non si preme nuovamente il tasto DISPLAY.

### NOTA

- **Se le informazioni come il numero del titolo o del capitolo, il tempo ecc non sono mostrate, o non possono essere cambiate, dipende da come sono gestite dal disco inserito.**
- Per i CD le informazioni riguardanti la traccia e il tempo appaiono solo sul display frontale del display.



1	TT 1/4	TRACCIA
2	CH 1/22	CAPITOLO
3	TEMPO TRASCORSO	CAPITOLO 00:00:11

## 6 Setup generale

### 6.1 Impostazioni setup

Per entrare nel menu Setup generale:

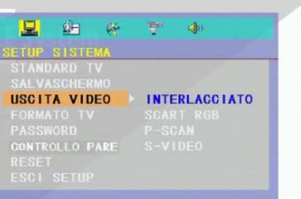
1. premere il tasto SETUP del telecomando.
2. utilizzare i tasti freccia ◀, ▶ per selezionare uno dei 6 macromenu: **SETUP SISTEMA**, **SETUP LINGUA**, **SETUP AUDIO**, **SETUP VIDEO**, **SETUP ALTOPARLANTI**. Utilizzarne il tasto ▼ per entrare nel menu desiderato;
3. utilizzare i tasti freccia ▲, ▼ per selezionare una delle voci esistenti;
4. confermare la scelta con il tasto ▶;
5. per uscire dal menu Setup, premere ancora il tasto SETUP o selezionare la voce ESCI SETUP presente in ogni macromenu.

#### 6.1.1 SETUP SISTEMA: impostazioni TV e caratteristiche di visualizzazione



**STANDARD TV.** Permette di selezionare il sistema di colori che corrisponde alla TV connessa:

- **NTSC.** Se la televisione connessa utilizza il sistema NTSC, selezionare questa opzione. In questo modo il segnale prodotto da un disco PAL in viene modificato in un segnale d'uscita NTSC.
- **PAL.** Se la televisione connessa utilizza il sistema PAL, selezionare questa opzione. In questo modo il segnale prodotto da un disco NTSC viene modificato in un segnale d'uscita PAL.
- **AUTO.** Se la Televisione connessa al lettore è di tipo multistandard, selezionare questa modalità. Il formato di uscita sarà in accordo con il segnale video del disco.



**SALVASCHERMO.** Se impostato su ACCENDERE, quando il vostro lettore viene lasciato per più di un minuto in STOP o in PAUSE, sarà attivato lo screensaver. L'impostazione predefinita è ON.

**USCITA VIDEO** Permette di scegliere quale tipo di uscita video scegliere per collegare il lettore alla televisione.

- **INTERLACCIATO:** Selezionare INTERLACCIATO se la TV è collegata al lettore tramite un cavo COMPENT
- **RGB:** Selezionare RGB se la televisione è collegata al vostro lettore utilizzando un cavo scart o il video composito (CVBS – connettore RCA giallo).
- **P-SCAN:** Selezionare P-SCAN se la TV è collegata al lettore tramite un cavo COMPENT

- **S-VIDEO:** seleziona l'uscita S-Video nel caso la televisione sia connessa a questa presa usando l'apposito cavo (non in dotazione).

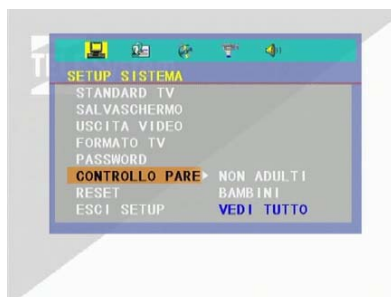


**FORMATO TV.** Serve a selezionare l'aspetto dello schermo in funzione della televisione collegata al lettore DVD. Se il vostro DVD non è codificato per permettervi di modificare l'aspetto del vostro schermo TV, la modalità di visualizzazione non potrà essere cambiata.

- **4:3 PS:** Nel caso siate in possesso di una TV convenzionale e il vostro DVD non è formattato per la visualizzazione "Widescreen" con questa impostazione, le immagini saranno mostrate sull'intero schermo.
- **4:3 LB:** Nel caso siate in possesso di una TV convenzionale e il vostro DVD è formattato per la visione in "Widescreen", usando questa impostazione, la visualizzazione sarà adattata in larghezza creando le due bande nere sopra e sotto l'immagine
- **16:9** Nel caso siate in possesso di una TV con schermo largo (16:9), usate questa impostazione.



**PASSWORD:** questa opzione serve per impostare una nuova password (utilizzata per impedire la modifica del controllo parentale). La password fornita è 0000.



**CONTROLLO PARENTALE.** Permette di impostare un grado di limitazione nella visione dei contenuti dei DVD. Alcuni DVD infatti sono in possesso di un livello di guardia assegnato a tutto il contenuto o solo ad alcune scene. I livelli di guardia sono graduati da 1 a 3. Con questa impostazione è possibile inibire la riproduzione di certi dischi o di certe scene che possiedono contenuti non consultabili dai bambini.

1. Inserire il codice a 4 cifre
2. Utilizzare i tasti freccia ◀, ▶, ▲, ▼ per selezionare il livello di protezione
3. Premere ENTER per confermare l'impostazione.

L'impostazione predefinita sul valore più basso.

Se il lettore è impostato ad un determinato valore di protezione, solo i dischi con un livello più basso o uguale a questo saranno riprodotti.. Scene con un livello di protezione più elevato non saranno riprodotte senza scene alternative.

NOTA: Alcuni DVD non sono in possesso di nessun codice di controllo sebbene sia stampato sulla custodia. Il controllo non funziona per alcuni dischi



**RESET.** Selezionando la voce CONFERMA e premendo con il tasto ENTER il lettore ripristinerà tutte le funzioni ai valori originali di fabbrica:

- uscita video in RGB;
- uscita audio in STEREO analogico;
- lingua OSD, AUDIO, MENU in italiano, SOTTOTITOLI OFF;
- formato video in 4:3PS;
- standard TV in PAL

## 6.1.2 SETUP LINGUA: impostazioni lingua OSD, audio, sottotitoli e menu



**LINGUA OSD:** scelta della lingua del menu a video (On Screen Display).

**LINGUA AUDIO:** scelta della lingua audio.

**LINGUA SOTTOTITOLI:** scelta della lingua dei sottotitoli.

**LINGUA MENU:** Scelta della lingua del menu.

1. Queste opzioni permettono di selezionare la lingua utilizzata per il menu a schermo del DVD player, la lingua audio, dei sottotitoli e per il menu del supporto DVD. Queste impostazioni una volta fissate saranno mantenute come definite per qualsiasi DVD.

2. Se la lingua selezionata non è disponibile sul disco, verrà automaticamente selezionata la lingua originale per ogni disco.

### NOTA

Per i sottotitoli, l'audio e il menu a volte è possibile agire solo sul supporto DVD, ovvero le impostazioni non cambiano anche se si settano i parametri di cui sopra in un determinato modo.

## 6.1.3 SETUP AUDIO: impostazioni modalità audio



**USCITA AUDIO DIGITALE.** La selezione dell'uscita digitale, permette di specificare il tipo di output appropriato per l'eventuale sistema home theater collegato al lettore DVD attraverso l'uscita coassiale. Selezionando la voce TONO, regolarne i parametri. Le opzioni possibili sono:

- **SPDIF/OFF:** l'uscita digitale coassiale è disabilitata. L'audio è emesso solo dagli RCA per audio analogico rosso e bianco.

- **SPDIF/RAW:** se il lettore è connesso a un decoder multicanale Dolby Digital AC-3. Durante la riproduzione è possibile un effetto sonoro a 5.1 canali.

- **SPDIF/PCM:** se l'apparecchio è collegato ad un sistema di riproduzione a 2 canali a ingresso digitale.

## 6.1.4 SETUP VIDEO: impostazioni modalità video.



È possibile regolare le impostazioni video. Usare la freccia ► per entrare nella voce desiderata (la tabella si evidenzierà in arancione come in figura).

E' possibile modificare i seguenti parametri:

**LUMINOSITÀ:** regolabile con una scala da 0 a 12 utilizzando i tasti ▲, ▼ e premendo ENTER.

**CONTRASTO:** regolabile con una scala da 0 a 12 utilizzando i tasti ▲, ▼ e premendo ENTER.

**BILANCIAMENTO:** regolabile con una scala da -6 a +6 utilizzando i tasti ▲, ▼ e premendo ENTER.

**SATURAZIONE:** regolabile con una scala da 0 a 12 utilizzando i tasti ▲, ▼ e premendo ENTER.

**NITIDEZZA:** regolabile con una scala da 0 a 8 utilizzando i tasti ▲, ▼ e premendo ENTER.

### 6.1.5 SETUP ALTOPARLANTI: impostazioni uscite audio analogiche



**IMPOSTAZIONI.** Nel caso si usino le uscite audio analogiche sono possibili le seguenti opzioni:

- **LT/RT:** se si desidera che il suono venga emesso dal canale destro e sinistro.
- **STEREO:** se si desidera il suono in modalità stereo.

## 7 Risoluzione dei problemi

Se durante l'utilizzo dell'apparecchio dovesse succedere una qualsiasi delle seguenti difficoltà, si utilizzino le seguenti informazioni per la risoluzione dei problemi. Se qualche problema dovesse persistere, rivolgetevi al nostro centro di assistenza assistenza tecnica.

### **Non arriva l'alimentazione all'apparecchio ma il cavo di alimentazione è collegato alla presa di corrente.**

- Potrebbe essere scattato uno dei sistemi di protezione del lettore.
- Per sbloccare il lettore togliere la spina dalla presa e reinserirla.

### **Nessuna immagine viene prodotta dallo schermo**

- Controllare che il sistema sia collegato in modo corretto
- Il cavo di connessione video è danneggiato. Sostituire il cavo.
- Assicurarsi che la presa del segnale video di uscita sia connessa alla TV
- Assicurarsi che la Televisione sia accesa
- Assicurarsi che l'ingresso video selezionato sulla televisione sia quello a cui è collegato il lettore.

### **L'immagine appare disturbata**

- Pulire il disco
- Se il segnale del lettore DVD passa attraverso il VCR per andare al televisore, le immagini potrebbero essere degradate a causa delle protezioni sulla copia di alcuni dischi. L'unico modo per risolvere il problema è quello di collegare il lettore direttamente alla televisione (preferibilmente attraverso la presa S-Video).

### **L'aspetto delle dimensioni dello schermo non cambia anche se impostato dal menu SETUP.**

- Le dimensioni dello schermo sono fissate dal disco che si sta leggendo.
- Se il lettore non è collegato direttamente al televisore non è possibile cambiare l'aspetto delle dimensioni dello schermo.

### **Non si sente il suono o il suono è molto debole.**

- Verificare la connessione ei diffusori o dei componenti che gestiscono il suono (amplificatori, decodificatori).
- Assicurarsi di aver selezionato la corretta fonte sul dispositivo.
- Si è attivata una qualche protezione nel sistema di diffusione a causa di un corto circuito. Spegnerne il sistema, eliminare il cortocircuito e riaccendere ancora il sistema.
- Il cavo di connessione audio è danneggiato.
- Sostituire il cavo di connessione.
- Il lettore è in modalità di avanzamento rapido o di riavvolgimento. Premere il tasto PLAY per ritornare al normale stato di riproduzione.

### **Il suono è disturbato da rumore.**

- Verificare che le connessioni siano effettuate correttamente.
- Verificare che i cavi siano lontani da Trasformatori, motori a ad almeno 3 metri dal televisore e da lampade a fluorescenza.
- Allontanare la televisione dai componenti audio.
- Le prese e i jack sono sporchi. Pulirli con un panno morbido eggermente inumidito con dell'alcool.

### **La lingua dei sottotitoli non può essere cambiata quando viene riprodotto un DVD.**

- Il disco non ha a disposizione una registrazione multilingua.
- Cambiare la lingua dei sottotitoli è proibito dal disco.

### **I sottotitoli non possono essere spenti durante la riproduzione di un DVD.**

- Dipende dal DVD che non permette di spegnere i sottotitoli.

### **Gli angoli di ripresa non possono essere cambiati durante la riproduzione del DVD.**

- Il disco DVD inserito nel lettore non supporta questa caratteristica.
- Modificare l'angolo solo quando appare l'apposita icona sullo schermo.
- Il cambio di angolazioni è proibito dal disco.

### **Il sistema non funziona correttamente.**

- L'elettricità statica o un surriscaldamento eccessivo possono rendere instabile il sistema.
- Spegnerne momentaneamente il sistema e attendere qualche minuto e poi riaccenderlo.

## 8 Caratteristiche tecniche

### DVD Player

- ◆ Testina
- ◆ Tipo di segnali video in uscita
- ◆ Risoluzione orizzontale del segnale video
- ◆ Rapporto segnale Rumore
- ◆ Range dinamico dell'audio
- ◆ Range di frequenze

- ◆ Video output
- ◆ Audio L/R
- ◆ Audio coassiale

### Main unit

- Power supply
- Assorbimento di potenza elettrica
- Dimensioni
- Peso
- Temperature di lavoro
- Livello di umidità

Semiconductor laser, Wavelength 650nm, 780nm  
PAL 625/50 – NTSC 525/60

480 lines(DVD)

>90dB

>85dB

DVD(PCM) 48 kHz pulse modulation: 20Hz~22kHz

DVD(PCM) 96 kHz pulse modulation: 20Hz~22kHz

CD Audio : 20Hz~20kHz

SCART; CVBS; S-VIDEO; COMPONENT

2Vpp (75Ω)

0.5Vpp (75Ω)

AC110V-AC240V, 50/60Hz

15 W

W 320 x H 38 x D 230 mm

1.65kg

0°C ~ 40°C

15~75%



**Codice Prodotto 28010017**  
**DVD Player TELE System TS 5200 VXB**

La Ditta TELE System Electronic Srl dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto lettore DVD modello TS 5200 VXB marcato Tele System (codice Tele System 28010017) soddisfa la Direttiva Europea Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE(EMC) e Bassa Tensione 2006/95/CE(LVD) rispettando le normative tecniche a seguire:

**COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA**

EN55013 : 2001+A1:2003  
EN55020 : 2002+A1:2003  
EN61000-3-2 : 2000+A2 :2005  
EN61000-3-3 : 1995+A1:2001

**BASSA TENSIONE**

EN60065: 2002

Bressanvido, li 07/06/2007  
Flavio De Poli  
Direzione Generale



ITALY

TELE System Electronic S.r.l.  
Via S. Benedetto, 14 Q/M  
36050 Bressanvido (VI)  
Internet: [www.telesystem.it](http://www.telesystem.it)

Tel. assistenza clienti: 199 214 455

